



Број: 05-05-1- 2751-2/11  
Сарајево, 01. септембар 2011. године

**Х И Т Н О**

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 01.09.2011			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01/02	05-2	912/11	B

**Предмет. Сагласност за ратификацију измјене уговора, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Измјена бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године. Измјена уговора је потписана 27. јуна 2011. године у Ликсембургу и 05. јула 2011. године у Сарајеву, а потписао је г. Драган Вранкић, министар финансија и трезора БиХ.**

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање ове измјене уговора, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о измјени уговора.

**Молимо вас давање сагласности за ратификацију измјене уговора уврстите на прву сједницу Представничког дома, односно Дома народа.**

С поштовањем,



**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

**Ранко Нинковић**



МФА – БА – МПП

Број: 08/1-42-10951-1/11  
Сарајево, 29.08.2011. године

**ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**САРАЈЕВО**

PREDSJEDNIŠTVO  
BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO	31. 8.	2011.
Organizacioni broj	05	
Identifikacioni broj	05	
Broj list	2751	
Broj prijave		

**Предмет:** Приједлог Одлуке о ратификацији Измјене бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године; - *доставља се* -

У прилогу акта достављамо Приједлог Одлуке о ратификацији Измјене бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године, која је потписана 27. јуна 2011. године у Луксембургу и 05. јула 2011. године у Сарајеву, на енглеском језику.

Подсјећамо да је Предсједништво Босне и Херцеговине на својој 09. редовној сједници, одржаној 15. јуна 2011. године, прихватило предметну Измјену бр. 1 Уговора и за потписивање овластило министра финансија Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине на својој 157. сједници, одржаној 24. августа 2011. године, утврдило је Приједлог одлуке о ратификацији наведене Измјене бр. 1 Уговора.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 17. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", број 29/00), проведе поступак ратификације Одлуке о ратификацији Измјене бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године.



Сван Алкалај

МИНИСТАР

## Evropska investicijska banka

Ministarstvo finansija i trezora  
Trg Bosne i Hercegovine 1  
71000 Sarajevo

Na pažnju: gosp. Dragan Vrankić, ministar

c/c Ministarstvo finansija Republike Srpske  
Trg Republike Srpske 1  
78000 Banja Luka

Na pažnju: gosp. Zoran Tegeltija      EXP BEI – EIB  
006591 27. JUIN 11

Luksemburg, 27. juni 2011. godine      JU Ops/SEE/AIA n.

**Predmet: Državne ceste: Banja Luka – Gradiška (FI N° 23.255)**

Ugovor o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Evropske investicijske banke potpisan 17. novembra 2005. godine („Finansijski ugovor“).

### **IZMJENA I DOPUNA BR. 1**

Vaša Ekselencijo,

Pozivajući se na Vaš dopis od 18. juna 2010. godine, imamo zadovoljstvo obavijestiti Vas da ovime prihvatamo da izmijenimo Finansijski ugovor u skladu s Vašim zahtjevom.

Kao posljedica toga, sljedeće odredbe Finansijskog ugovora bit će izmijenjene kao u nastavku:

1. U Recitalu (1), riječi „Ceste Republike Srpske“ bit će izmijenjene tako da glase „Autoputevi Republike Srpske“;
2. U prvom stavu člana 1.02B, datum „30. juni 2010. godine“ bit će izmijenjen tako da glasi „31. decembar 2013. godine“;
3. U odjeljku *Kalendar* Priloga A.1, riječi „do decembra 2010. godine“ bit će zamijenjene tako da glase „do decembra 2013. godine“;
4. Tabela pod retkom 1. Priloga A.2 bit će izmijenjena tako da glasi kao u nastavku:

Kompanija	<i>Javno preduzeće Autoputevi Republike Srpske u Bosni i Hercegovini – Republika Srpska (RSPCR)</i>
Kontakt osoba	<i>Dušan Topić</i>
Titula	<i>Direktor</i>

Funkcija/Odjel	<i>Javno preduzeće Autoputevi Republike Srpske</i>
Adresa	<i>Veselina Masleše 22 78000 Banja Luka BiH, Republika Srpska</i>
Telefon	<i>++387 51 233 670, 22 680</i>
Faks	<i>++387 51 233 700</i>
E-mail	<i>dtopic@autoputevirs.com</i>

5. u tabeli pod retkom 2 Priloga A.2 riječi „do 2010. godine“ bit će izmijenjene, u koloni *Rok*, tako da glase „do 2013. godine“; i

6. u Prilogu C, datum „30. juni 2010. godine“ bit će izmijenjen tako da glasi „31. decembar 2013. godine“.

Svi drugi rokovi i uvjeti Finansijskog ugovora ostat će nepromijenjeni.

Nazivi definirani u Finansijskom ugovoru imat će isto značenje koje imaju kad se koriste ovdje, osim ako je izričito drugačije navedeno.

Ovaj dopis uređuju zakoni Luksemburga.

Da biste potvrdili Vaše slaganje s gore navedenim, molimo Vas da stavite datum i propisno potpišete svaki od tri (3) originalna primjerka ovog dopisa i da nam vratite dva (2) propisno potpisana originalna primjerka.

Također Vas molimo da prosljedite jednu kopiju potpisanog pisma Ministarstvu finansija Republike Srpske, Putevima Republike Srpske, odnosno Autoputevima Republike Srpske, za njihovu informaciju.

S poštovanjem,  
EVROPSKA INVESTICIJSKA BANKA

Dominique Courbin, s.r.

Massimo Novo, s.r.

Potvrđuje za i u ime  
Bosne i Hercegovine  
koju zastupa  
Ministarstvo finansija i trezora

Datum: Sarajevo, 5. juli 2011. godine

\_\_\_\_\_  
DRAGAN VRANKIĆ, s.r. MINISTAR